

R A P O R T

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la proiectul de lege
privind organizarea și funcționarea Serviciului de
Informații Externe

Comisia de mediere s-a întrunit în ziua de miercuri,
12 noiembrie 1997, la Senat, ora 13,00, sala 26, parter, în
următoarea componență:

a) membri din partea Senatului:

- Timofte Radu Alexandru
- Sava Constantin
- Săndulescu Șerban
- Alexandru Nicolae
- Boianțiu Cornel
- Szabó Karoly Ferenc
- Ardelean Ioan

b) membri din partea Camerei Deputaților:

- Nică Mihail
- Barde Tănase
- Popa Virgil
- Văsioiu Horia
- Rakóczy Ludovic
- Tudor Marcu
- Vâlcu Mircea

Au absentat din partea Senatului, domnii senatori
Sava Constantin și Săndulescu Șerban.

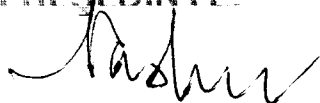
Sedința a fost condusă alternativ de domnul senator
Alexandru Nicolae și de domnul deputat Nică Mihail

În urma examinării divergențelor apărute la unele
texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere.
Comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în
anexă la prezentul Raport.

Din partea Senatului

Din partea Camerei Deputaților

PREȘEDINTE:



PREȘEDINTE:



MEMBRI:

Timofte Radu Alexandru

Sava Constantin

Săndulescu Șerban

Alexandru Nicolae

Boiangiu Cornel

Szabó Karoly Ferenc

Ardelean Ioan

MEMBRI:

Nică Mihail

Barde Tănase

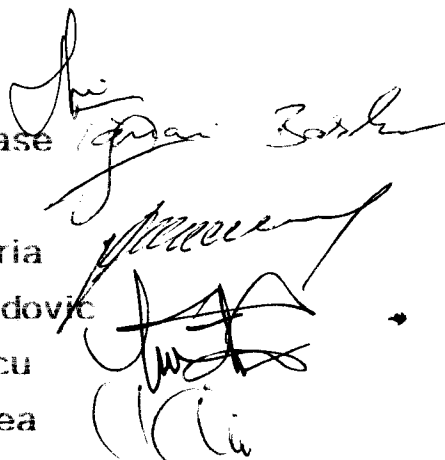
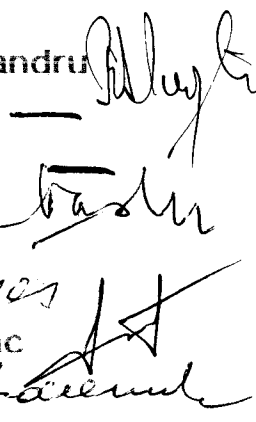
Popa Virgil

Văsioiu Horia

Rakóczi Ludovic

Tudor Marcu

Vâlcu Mircea



T E X T E

adoptate în redactări diferite de Senat și Camera Deputaților la proiectul de Lege privind organizarea și funcționarea
Serviciului de Informații Externe

Nr. crt.	Text adoptat de Senat	Text adoptat de Camera Deputaților	Text propus spre adoptare de Comisia de mediere
0	1	2	3

1. **Art.1.**
Serviciul de Informații Externe este organul de stat specializat în domeniul informațiilor externe privitoare la siguranța națională a României și face parte din sistemul național de apărare.
Activitatea Serviciului de Informații Externe are ca scop obținerea de informații necesare garantării suveranității, unității, independenței și indivizibilității României.

2. **Art.2 alin.(1)**
Activitatea Serviciului de Informații Externe este organizată și coordonată de Consiliul Suprem de Apărare a Țării.

- Art.1.**
Serviciul de Informații Externe este organul de stat specializat în domeniul informațiilor externe privind siguranța națională și apărarea României și a intereselor sale.

- Art.2 alin.(1)**
(1)Serviciul de Informații Externe face parte din sistemul național de apărare.
Activitatea sa este organizată și coordonată de Consiliul Suprem de Apărare a Țării.

**Text Camera Deputaților
(unanimitate)**

**Text Camera Deputaților
(unanimitate)**

8
5

0	1	2	3
---	---	---	---

3.	Art.3 Controlul asupra activității Serviciului de Informații Externe este exercitat de Parlament. In acest scop, Comisiile pentru apărare, ordine publică și siguranță națională ale celor două Camere constituie o comisie specială formată din <u>5 membri din rândul acestora.</u> Organizarea, funcționarea și modalitățile de exercitare a controlului se stabilesc <u>printr-un regulament adoptat de cele două Camere.</u>	Art.3 (1) Controlul asupra activității Serviciului de Informații Externe este exercitat de Parlament, <u>cu respectarea secretului asupra mijloacelor și surselor de informare.</u> (2) In acest scop <u>se constituie o comisie specială formată din 3 deputați și 2 senatori aleși din cadrul Comisiilor pentru apărare, ordine publică și siguranță națională ale celor două Camere.</u> (3) <u>Controlul parlamentar are ca obiectiv verificarea concordanței activității Serviciului de Informații Externe cu Constituția și politica statului român.</u> Organizarea, funcționarea și modalitățile de exercitare a controlului se stabilesc <u>printr-o hotărâre comună</u> a celor două Camere.	Text comun (9 pentru, 2 împotriva) (1)Controlul asupra activității Serviciului de Informații Externe este exercitat de Parlament, cu respectarea secretului asupra mijloacelor și surselor de informare. In acest scop se constituie o comisie specială formată din 3 deputați și 2 senatori aleși din cadrul Comisiilor pentru apărare, ordine publică și siguranță națională ale celor două Camere. (2) Controlul parlamentar are ca obiectiv verificarea concordanței activității Serviciului de Informații Externe cu Constituția și politica statului român. Organizarea, funcționarea și modalitățile de exercitare a controlului se stabilesc printr-o hotărâre comună a celor două Camere.
----	--	--	---

0	1	2	3
4.	Art.4 In îndeplinirea atribuțiilor ce îi revin, Serviciul de Informații Externe conlucrează cu ministerele și celelalte <u>autorități publice.</u> Cu aprobarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării, Serviciul de Informații Externe poate stabili relații cu <u>servicii</u> similare din străinătate.	Art.4 (1) In scopul îndeplinirii atribuțiilor ce îi revin, <u>cât și pentru asigurarea unei politici unitare și coerente a comunității informative în plan extern,</u> Serviciul de Informații Externe conlucrează cu ministere, <u>instituții și alte persoane juridice stabilite de Consiliul Suprem de Apărare a Țării.</u> (2) Cu aprobarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării, Serviciul de Informații Externe poate stabili relații cu <u>organisme</u> similare din străinătate.	Text Camera Deputaților (7 pentru, 3 împotriva) Text Camera Deputaților (unanimitate)
5.	Art.6 Conducerea Serviciului de Informații Externe se asigură de către un director, cu rang de ministru, numit de Consiliul Suprem de Apărare a Țării, la propunerea Președintelui României. <u>Pe lângă director funcționează Consiliul director, ca organ deliberativ.</u> La numirea în funcție, directorul depune în fața <u>Consiliului Suprem de Apărare a Țării</u> următorul jurământ: "Eu, ..., jur că voi îndeplini cu bună-credință și nepărtinire, în deplinul	Art.6 (1) Conducerea Serviciului de Informații Externe se asigură de către un director, cu rang de ministru, numit de Consiliul Suprem de Apărare a Țării, la propunerea Președintelui României. (2) La numirea în funcție, directorul depune în fața <u>Președintelui României</u> următorul jurământ: "Eu, ..., jur că voi îndeplini cu bună-credință și nepărtinire, în deplinul respect al	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

respect al Constituției și legilor țării, atribuțiile ce îmi revin în calitate de director al Serviciului de Informații Externe.

Constituției și legilor țării, atribuțiile ce îmi revin în calitate de director al Serviciului de Informații Externe."

6. **Art.7**
 Directorul Serviciului de Informații Externe conduce întreaga activitate a Serviciului și îl reprezintă în raporturile cu ministerele și celelalte instituții, autorități și organizații din țară, precum și cu servicii similare din străinătate.
- Directorul aprobă încadrarea, atribuțiile, dotarea, normele de funcționare, regulamentele și structurile organizatorice ale unităților componente.
- În executarea atribuțiilor ce revin Serviciului de Informații Externe, directorul emite ordine și instrucțiuni.
- Art.7**
 (1) Directorul Serviciului de Informații Externe conduce întreaga activitate a Serviciului și îl reprezintă în raporturile cu ministerele, instituțiile și alte persoane juridice publice și private din țară, precum și cu organisme similare din străinătate.
- (2) Directorul aprobă încadrarea, atribuțiile, dotarea, normele de funcționare, regulamentele și structurile organizatorice ale unităților componente.
- (3) În executarea atribuțiilor ce revin Serviciului de Informații Externe, directorul emite ordine și instrucțiuni, potrivit legii.
- Text Camera Deputaților (unanimitate)**
7. **Art.8**
 Consiliul director se compune din adjuncții directorului și șefii unor unități din structura Serviciului de Informații
- Art.8**
 (1) În cadrul Serviciului de Informații Externe funcționează Consiliul director, organ consultativ, compus din adjuncții
- Text Camera Deputaților (unanimitate)**

0	1	2	3
---	---	---	---

Externe.

directorului și șefii unor unități din structura Serviciului de Informații Externe. Lucrările Consiliului director sunt conduse de directorul Serviciului de Informații Externe, iar în lipsa acestuia, de unul din adjuncții săi, desemnat de acesta.

Adjuncții directorului Serviciului de Informații Externe au rang de secretar de stat și sunt numiți de Președintele României, la propunerea directorului Serviciului de Informații Externe.

(2) Adjuncții directorului Serviciului de Informații Externe au rang de secretari de stat și sunt numiți de Consiliul Suprem de Apărare a Țării, la propunerea directorului Serviciului de Informații Externe.

Consiliul director al Serviciului de Informații Externe își desfășoară activitatea în prezența a cel puțin două treimi din numărul membrilor săi și adoptă hotărâri cu votul a cel puțin jumătate plus unu din numărul total al membrilor.

Componenta, regulamentul de organizare și funcționare, precum și atribuțiile Consiliului director se aprobă de către directorul Serviciului de Informații Externe.

(3) Componenta, regulamentul de organizare și funcționare, precum și atribuțiile Consiliului director se aprobă de către directorul Serviciului de Informații Externe.

0	1	2	3
---	---	---	---

- | | | | |
|----|--|--|---|
| 8. | <p>Art.9
 Serviciul de Informații Externe își desfășoară activitatea <u>pe baza Constituției, a legilor și a hotărârilor Consiliului Suprem de Apărare a Țării.</u></p> <p>Activitatea Serviciului de Informații Externe are caracter de secret de stat și <u>se desfășoară acoperit. În mod excepțional, unele activități ale Serviciului de Informații Externe se pot desfășura deschis.</u></p> <p>Documentele sunt păstrate în arhiva proprie și <u>nu pot</u> fi consultate <u>decât</u> în condițiile legii, cu aprobarea directorului.</p> | <p>Art.9
 (1) Serviciul de Informații Externe își desfășoară activitatea în conformitate cu Constituția României, legile țării, hotărârile Consiliului Suprem de Apărare a Țării, precum și cu regulamentele militare.</p> <p>(2) Activitatea Serviciului de Informații Externe are caracter de secret de stat.</p> <p>(3) Documentele Serviciului sunt păstrate în arhiva proprie și pot fi consultate, în funcție de clasificare, numai în condițiile legii, cu aprobarea directorului.</p> | <p>Text Camera Deputaților
(unanimitate)</p> |
| 9. | <p>Art.10 alin.1 și 2
 Serviciul de Informații Externe este autorizat ca, în condițiile legii, să dețină, să-și creeze și să folosească mijloace adecvate pentru obținerea, verificarea, evaluarea, valorificarea și stocarea datelor și informațiilor</p> | <p>Art.10 alin.(1) și (2)
 (1) Serviciul de Informații Externe este autorizat ca, în condițiile legii, să folosească <u>metode</u>, să creeze și să dețină mijloace adecvate pentru obținerea, verificarea, evaluarea, valorificarea și stocarea datelor și</p> | <p>Text Camera Deputaților
(unanimitate)</p> |

0	1	2	3
	referitoare la siguranța națională.	informațiilor referitoare la siguranța națională.	
	Sursele de <u>informații</u> și mijloacele de muncă nu pot fi dezvăluite de nimeni și în nici o împrejurare.	(2) Sursele de <u>informare, metodele</u> și mijloacele de muncă nu pot fi dezvăluite față de nimeni și în nici o împrejurare.	
10.	Art.11 Serviciul de Informații Externe are dreptul, în condițiile prevăzute de lege, să solicite și să obțină de la <u>ministere și celelalte autorități publice, precum și de la persoane fizice sau juridice, date, informații sau documente necesare</u> îndeplinirii atribuțiilor sale.	Art.11 Serviciul de Informații Externe are dreptul, în condițiile prevăzute de lege, să solicite și să obțină de la persoane juridice și fizice date, informații sau documente necesare îndeplinirii atribuțiilor sale.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
11.	Art.14 Militarii din Serviciul de Informații Externe au toate drepturile și <u>obligatiile</u> prevăzute de <u>actele normative aplicabile militarilor</u> armatei române.	Art.14.- (1) <u>Cadrele militare în activitate, în rezervă și în retragere</u> din Serviciul de Informații Externe au toate drepturile și <u>îndatoririle</u> prevăzute de <u>actele normative aplicabile armatei române, precum și de reglementările specifice acestui serviciu.</u> (2) Salariaților civili <u>li se aplică</u> dispozițiile Codului muncii, precum și	Text comun (unanimitate) (1) Cadrele militare în activitate, în rezervă sau în retragere din Serviciul de Informații Externe au toate drepturile și îndatoririle prevăzute de <u>actele normative aplicabile armatei române, precum și de reglementările specifice acestui serviciu.</u> Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

celelalte reglementări specifice ale Serviciului de Informații Externe și au un nomenclator de funcții propriu.

(3) Salariații civili sunt angajați în conformitate cu prevederile legale referitoare la funcționarii publici și sunt obligați să depună jurământul cu privire la respectarea legilor țării și a reglementărilor specifice Serviciului de Informații Externe.

**Text Camera Deputaților
(unanimitate)**

(4) Cadrele militare și salariații civili își dau acordul scris ca asupra lor să poată fi întreprinse măsuri de verificare contrainformativă pe întreaga durată a raportului juridic de muncă și pe o perioadă de până la 4 ani după încetarea acestuia și, respectiv, până la sfârșitul vieții pentru aceia care au deținut funcții cuprinse într-un nomenclator stabilit de directorul Serviciului de Informații Externe.

**Text Camera Deputaților
(7 pentru, 2 abțineri, 2 împotrivă)**

12. **Art.18**

Personalul Serviciului de Informații Externe are obligația de a păstra cu strictețe secretul datelor și informațiilor cunoscute, inclusiv după părăsirea, în orice mod, a serviciului.

Art.18.- (1) Personalul Serviciului de Informații Externe are obligația de a păstra cu strictețe secretul datelor și informațiilor cunoscute, inclusiv după părăsirea, în orice mod, a Serviciului.

**Text Camera Deputaților
(unanimitate)**

0	1	2	3
---	---	---	---

Divulgarea în orice mod a datelor sau informațiilor menționate la alin.1 este interzisă și se pedepsește conform legii.

În mod excepțional, unele date și informații pot fi comunicate numai în cazuri autorizate de lege, cu acordul prealabil al directorului Serviciului de Informații Externe.

(2) În mod excepțional, unele date și informații pot fi comunicate numai în cazuri autorizate de lege, cu acordul prealabil al directorului Serviciului de Informații Externe.

(3) Divulgarea în orice mod a datelor sau informațiilor ce fac obiectul activității Serviciului de Informații Externe este interzisă și se pedepsește conform legii.

13. **Art.19 alin.2**

Serviciul de Informații Externe asigură protecția și încadrarea în alte unități sau compartimente de muncă a persoanelor care, lucrând acoperit, sunt deconspirate, în împrejurări care exclud culpa acestora.

Art.19 alin.(2)

(2) Serviciul de Informații Externe asigură protecția, inclusiv încadrarea în muncă a cadrelor militare și a salariaților civili care, lucrând acoperit, sunt deconspirate, în împrejurări care exclud culpa acestora.

Text comun (unanimitate)

(2) Serviciul de Informații Externe asigură protecția și încadrarea în muncă a cadrelor militare și a salariaților civili care, lucrând acoperit, sunt deconspirate, în împrejurări care exclud culpa acestora.

14. **Art.20**

Activitatea de protecție contrainformativă în exterior, de protecție a personalului propriu, atât în țară cât și în străinătate, precum și

Art.20

Activitatea contrainformativă în exterior și de protecție a personalului propriu, atât în țară cât și în străinătate, precum și controlul întregii activități

Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	controlul întregii activități operative, de pază, curierat diplomatic, cifru de stat, asigurare tehnico-materială, financiară și sanitară se realizează de Serviciul de Informații Externe prin organe proprii.	operative, de pază, curierat diplomatic, cifru de stat, asigurare tehnico-materială, financiară și sanitară se realizează de Serviciul de Informații Externe prin organe proprii.	
15.	Art.21 <u>Activitatea Serviciului de Informații Externe se finanțează de la bugetul de stat.</u> Modul de planificare, <u>evidență</u> și utilizare a fondurilor <u>necesare funcționării</u> Serviciului de Informații Externe se stabilește de către Consiliul Suprem de Apărare a Țării, <u>similar</u> reglementărilor privind cheltuielile operative.	Art.21 Modul de planificare și utilizare a fondurilor Serviciului de Informații Externe se stabilește de către Consiliul Suprem de Apărare a Țării, <u>conform</u> reglementărilor privind cheltuielile operative.	Text Camera Deputaților (8 pentru, 4 abțineri)
16.	Art.22 Clădirile, mijloacele de transport, aparatura tehnică și celelalte mijloace necesare funcționării Serviciului de Informații Externe se asigură, <u>la cerere</u>, de Guvern.	Art.22 Clădirile, <u>terenurile</u>, mijloacele de transport, aparatura tehnică și celelalte mijloace necesare funcționării Serviciului de Informații Externe <u>se aprobă</u> și se asigură, de Guvern.	Text Camera Deputaților (unanimitate)